

HOJA DE DATOS

Reconsideración: Carga Total Máxima Diaria (TMDL) de Tóxicos Polutantes para Dominguez Channel y las Aguas de Puertos Principales de L.A. y Long Beach

La Junta del Agua de L.A. en inglés es: LARWQCB, Board, Los Angeles Water Board, Los Angeles Regional Waters Quality Control Board. La LARWQCB es la agencia encargada de proteger y mejorar la calidad del agua en el área de Los Angeles. En el 2012, la LARWQCB adoptó un plan regulatorio llamado TMDL (Carga Total Máxima Diaria) para reducir la cantidad de 70 polutantes tóxicos en el agua, sedimento, o peces en: el Dominguez Channel, el Puerto de L.A., el Puerto de Long Beach, y la Bahía de San Pedro. Este plan es la TMDL 2012 de Puertos (TMDL de Tóxicos Polutantes para Dominguez Channel y para las Aguas de los Puertos Principales de Los Angeles y Long Beach).

Adjunta va la Resolución R22-005 que la LARWQCB adoptó el 13 de octubre de 2022 para: 1) reconsiderar la TMDL 2012 de Puertos, y 2) actualizaciones, incluyendo metodología al día para evaluar si los sedimentos protegen al consumidor humano de mariscos, de los polutantes que se bioacumulan vía la red alimenticia (del sedimento a peces).

Ahora, el personal de la LARWQCB busca 1) que la Junta Estatal del Agua (SWRCB) apruebe la actualización, y 2) cooperación de partes interesadas para trabajar en mejorar el agua, el sedimento, y el tejido del pescado en: el Dominguez Channel, el Puerto de L.A., el Puerto de Long Beach, y la Bahía de San Pedro. Antes de que la SWRCB la apruebe, la actualización de la TMDL 2012 de Puertos será publicada para comentarios públicos en el sitio web de la LARWQCB:

http://www.waterboards.ca.gov/losangeles/water_issues/programs/tmdl/tmdl_list.shtml



Protect your health
Proteja su salud

Do Not Eat Contaminated Fish
¡No Coma Pescado Contaminado!

White Croaker
Corvineta blanca, Roncador blanco
白姑魚 | Cá Lù Đù Trắng

Barred Sand Bass
Cabrilla de arena
星雲副鱸 | Cá hanh sọc

Black Croaker
Corvineta negra, Roncador negro
黑姑魚 | Cá Lù Đù Đen

Topsmelt
Pejerrey
撥銀漢魚 | Cá Suốt

Barracuda
Barracuda
梭子魚 | Cá Nhồng

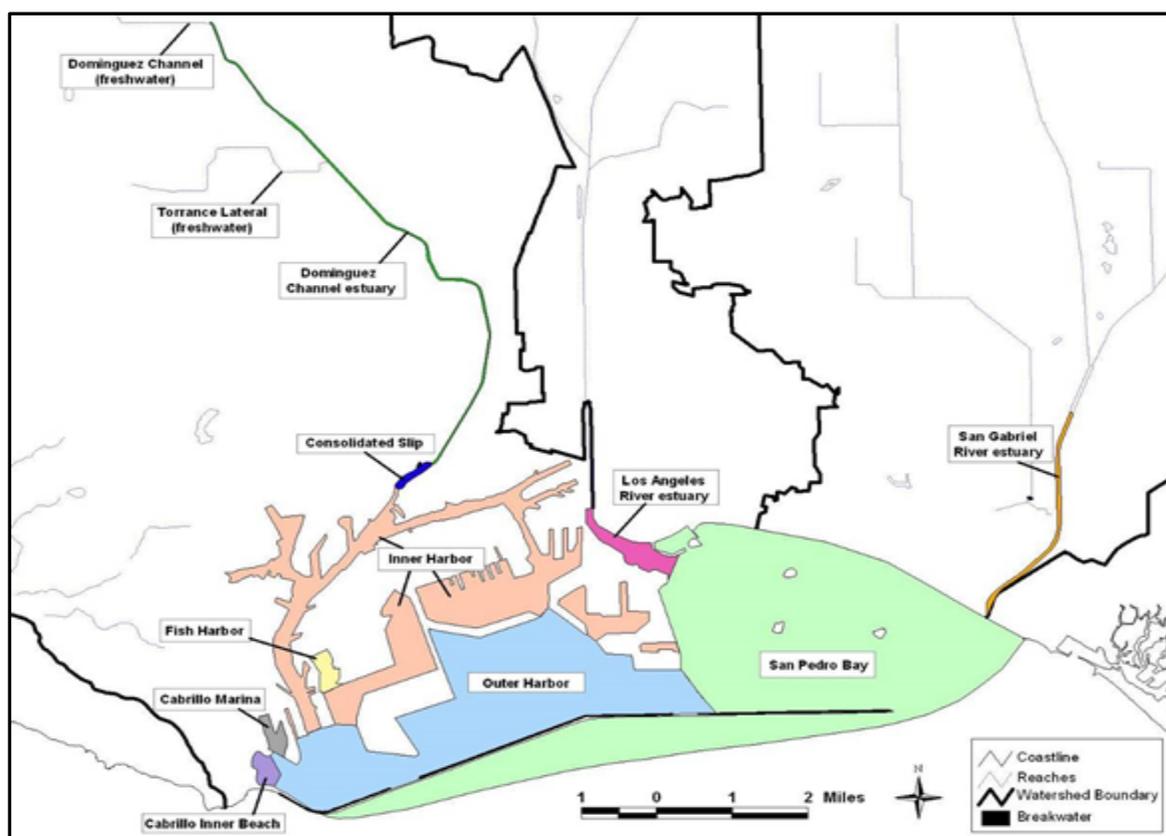
Choose healthy fish; check your local advisory.
Coma pescados saludables; infórmese con su asesor local.

www.pvsfish.org

Logos: California Water Boards, Los Angeles Regional Water Quality Control Board, and California Department of Public Health.

Información General

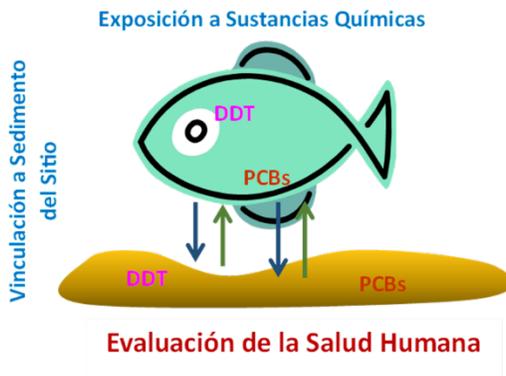
La TMDL 2012 de Puertos, aborda contaminación en el agua, sedimento, y pescado 1) por metales, incluyendo: cadmio, cromo, cobre, mercurio, plomo, y zinc, y 2) por contaminantes orgánicos incluyendo: DDT, CBs, PAHs, clorano, dieldrina, y toxafeno. Estos contaminantes afectan: a) la vida acuática de estas aguas, y b) a la gente que consume pescado/otros organismos acuáticos de estas aguas. La TMDL inició un programa de implementación para restaurar la calidad deteriorada de estas aguas, incluyendo: requerir que descargadores en aguas de los Puertos, reduzcan los contaminantes de sus descargas y que gestionen los sedimentos.



Dominguez Channel y Aguas de los Puertos Principales de Los Angeles y Long Beach



La TMDL 2012 de Puertos, incorporó las SQPs (Provisiones de Calidad de Sedimento) a Nivel Estatal. Las SQPs evalúan si comunidades bentónicas y los muchos organismos que viven en el sedimento, están protegidas de la contaminación presente en sedimentos. En el 2012, todavía no había SQPs para evaluar si los sedimentos protegen la salud de gente que consume pescado.



En el 2018, las SQPs cambiaron para incluir provisiones sobre proteger la salud humana y el consumo de pescado. Con la reconsideración de la TMDL: se incorporan a la TMDL 2012 de Puertos, las protecciones a la salud humana indicadas en las SQPs del 2018.

Cambios Propuestos

El cambio a la TMDL incorpora:

1. SQPs actualizadas, incluyendo: Metas de Calidad de Sedimento (SQOs) para proteger la comunidad bentónica y la salud humana, incluyendo: opciones para que descargadores de polutantes en aguas Portuarias cumplan con las reducciones de polutantes requeridas.
2. Un cronograma de implementación que requiere cumplir para 2037 con las SQOs de protección de la salud humana; y
3. Más cambios, incluyendo: una fuente adicional para evaluar PCBs, cambios para monitorear requisitos para PCBs, frecuencia de monitoreo del tejido del pescado, pruebas de vinculación adicionales, y otras pequeñas correcciones/aclaraciones.

MÁS INFORMACIÓN

Información Técnica sobre la TMDL y cómo enviar comentarios:

http://www.waterboards.ca.gov/losangeles/water_issues/programs/tmdl/tmdl_list.shtml

Para estar al día sobre la TMDL para Dominguez Channel y para las Aguas de los Puertos Principales de L.A. y Long Beach visite:

http://www.waterboards.ca.gov/resources/email_subscriptions/reg4_subscribe.shtml

Personal de Contacto:

Para preguntas sobre la TMDL modificada, contacte a:

Thanhloan Nguyen: (213) 576-6689 / thanhloan.nguyen@waterboards.ca.gov

Adriana Nuñez: (916) 322-3313 / adriana.nunez@waterboards.ca.gov (asuntos legales)

Susana Lagudis: (213) 576-6694 / susana.lagudis@waterboards.ca.gov (apoyo de equidad racial y justicia ambiental).